



How to Report Abuse

Updated May 5, 2020

As part of the *Charter for the Protection of Children and Young People*, approved by the U.S. Bishops in 2002, the parishes of the Diocese of St. Augustine publish notices that explain how and where people can report allegations of sexual abuse of a minor or vulnerable adult. The notices are printed weekly in bulletins and include languages that the parish celebrates the Mass in.

The following notices have been revised to include the new Catholic Bishop Abuse Reporting Service (CBAR), launched in March 2020, to report abuse by bishops. If you have any questions, please contact Kathleen Bagg at (904) 262-3200, ext. 110 or email: kbagg@dosafll.com.

Albanian

KUJDIS

Dioqeza e St. Augustine i trajton me seriozitet të gjitha akuzat për sjellje të pahijshme seksuale dhe merret me të gjitha rastet e akuzave në mënyrë të shpejtë, konfidenciale, dhe me saktësi. Për të raportuar një abuzim, thirr policinë ose Departamentin për Fëmijët dhe Familjet në numrin 800 962 2873. Ose thirr Koordinatorin Dioqezan për Asistencë të Viktimave në numrin 904 208 6979 ose dërgo email në adresën inquiries@dosafll.com. Për të raportuar abuzim të bërë nga një ipeshkëv, thirr numrin (800) 276-1562 ose shih në këtë faqe www.reportbishopabuse.org

Creole

ATANSYON

Dyosèz Sent Ogisten an trete tout plent kont enkonwit seksyel seryèzman epi li aji nan yon fason konfidansyèl, rapid ak korèk, pou li rezoud yo. Pou denonse enkonwit sa yo, rele Depatman Lapolis ki regle Afè Timoun ak Lafanmi Yo nan (800) 962-2873; w byen rele Koòdinatè Dyosèz la pou Asistans Viktim yo nan (904) 208-6979; w byen kontakte li sou kourye elektronik inquiries@dosafll.com. Pou denonse enkonwit yon Evèk, rele nan (800) 276-1562, w byen vizite www.reportbishopabuse.org.

English

ATTENTION

The Diocese of St. Augustine treats all allegations of sexual misconduct seriously and deals with all allegations in a prompt, confidential, and thorough manner. To Report Abuse, call the police or the Department of Children and Families at (800) 962-2873. Or call the Diocesan Victim Assistance Coordinator at (904) 208-6979 or email inquiries@dosafll.com. To report abuse by a bishop, call (800) 276-1562 or visit www.reportbishopabuse.org.

Tagalog

PAUNAWA

Ipinagbibigay alam na lubos na pinahahalagahan ng Diyosesis ng San Agustin ang mga paratang sa anumang uri ng abusong sekswal, at agad na masusing sinusuri ang anumang alegasyon habang pinananatiling kumpidensyal. Kung meron kayong nalalamang alegasyon tumawag agad sa Pulisya o kaya ay sa Department of Children and Families (800) 962-2873. O tawagan ang Diocesan Victim Assistance Coordinator sa (904) 208-6979 o kaya ay mag-email sa inquiries@dosafll.com. Kung ang irereport nyo naman ay isang Obispo, tumawag sa (800) 276-1562 o kaya ay tumungo sa www.reportbishopabuse.org.

Korean

성어거스틴 교구는 모든 성범죄 혐의를 심각하게 여기고 신속하게 익명으로 철저히 다룰 것입니다. 성범죄를 신고하고자 할 때는 경찰이나 아동가족부 (800) 962-2873 로 연락하거나 ‘피해자 지원 교구 담당관’ (904) 208-6979 혹은 이메일 inquiries@dosafll.com 으로 연락바랍니다. 주교에 의한 성범죄를 신고하려면 (800) 276-1562 혹은 웹사이트 www.reportbishopabuse.org 를 통해 하시면 됩니다.

Polish

UWAGA

Diecezja św. Augustyna traktuje poważnie wszystkie zarzuty dotyczące niewłaściwego zachowania seksualnego i rozpatruje wszystkie zarzuty w sposób szybki, poufny i dokładny. Aby zgłosić nadużycie, proszę zadzwonić na policję lub do Departamentu Dzieci i Rodzin pod numer (800) 962-2873. Można także zgłosić nadużycia dzwoniąc do Diecezjalnego Koordynatora Pomocy Ofiarom pod numer (904) 208-6979 lub wysyłając wiadomość e-mailem na adres inquiries@dosafll.com. Aby zgłosić nadużycie przez biskupa, proszę zadzwonić pod numer (800) 276-1562 lub odwiedź stronę www.reportbishopabuse.org.

Portuguese

Atenção

A Diocese de Santo Agostinho trata seriamente todas as Alegações de ma conduta sexual e lida com todas as alegações de maneira rápida, confidencial e completa. Para denunciar o abuso, ligue para a policia ou o Departamento de Crianças e Familias pelo telefone (904) 962-2873. Ou ligue para o coordenador diocesano de assistência para as vítimas em telefone (904) 208-6979 ou envie um email para inquiries@dosaf1.com. Para denunciar abusos de um bispo, ligue para (800) 276-1562 ou visite www.reportbishopabuse.org

Spanish

ATENCION:

La Diócesis de San Agustín trata seriamente todas las acusaciones de conducta sexual inapropiada, de manera rápida, confidencial y minuciosa. Para reportar Abuso, llame a la policía o al Departamento de Niños y Familias al (904) 962-2873. O llame al Coordinador Diocesano de Asistencia a Víctimas (904) 208-6979 o envíe un correo electrónico a inquiries@dosaf1.com. Para denunciar abuso por parte de un obispo, llame al (800) 276-1562 o visite www.reportbishopabuse.org

Vietnamese

Lưu ý

Giáo phận St. Augustine xử lý tất cả các cáo buộc về tình dục hành vi sai trái nghiêm túc và đối phó với tất cả các cáo buộc một cách nhanh chóng, bí mật, và toàn diện. Để báo cáo lạm dụng, hãy gọi cho cảnh sát hoặc Bộ Trẻ Em và Gia Đình (Department of Children and Families) tại (800) 962-2873. Hoặc gọi cho Điều Phối Viên Hỗ Trợ Nạn Nhân của Giáo Phận (Diocesan Victim Assistance Coordinator) tại (904) 208-6979 hoặc điện thư cho inquiries@dosaf1.com. Để báo cáo lạm dụng bởi một giám mục, hãy gọi (800) 276-1562 hoặc vào mạng www.reportbishopabuse.org.